



COMUNE DI CHIASSO



centro culturale chiasso

cinema teatro

Via Dante Alighieri 3/b

CH - 6830 Chiasso

Tel. +41 91 695 09 14

Fax +41 91 695 09 18

cultura@chiasso.ch

www.chiassocultura.ch

Sabato 10 maggio 2014, ore 20.30

Cinema Teatro di Chiasso

GOLDFISH: TEATRO E DANZA TRA IMMAGINAZIONE E REALTA'

Magia, creatività, umorismo e bellezza sono gli ingredienti dello spettacolo "**Goldfish**", un mix che combina le **arti del teatro e della danza**, che andrà in scena al **Cinema Teatro di Chiasso sabato 10 maggio alle 20.30**.

In questo spettacolo la coreografa **Inbal Pinto** e il regista **Avshalom Pollak**, fondatori dell'omonima compagnia di danza, hanno fatto confluire tutto il loro talento di ballerini, attori e clown.

Goldfish è un viaggio intimo nell'immaginario. Un viaggio che trasforma i piccoli dettagli della vita quotidiana in mondi completamente nuovi, pieni di umorismo e di poesia.

Un guardaroba fornisce i costumi dei colorati personaggi. I riflettori sono puntati sugli angoli più nascosti della vita di tutti i giorni, che assegnano ruoli sempre nuovi. Con il passo leggero di un clown, due ballerine danno vita al loro personaggio attraverso la danza e la recitazione mentre due attori, personaggi bizzarri, muovono i fili di pittoresche miniature. In questo modo i più piccoli dettagli della vita quotidiana, osservati da vicino, si trasformano in storie dal significato recondito con una vita propria.

Lo spettacolo si inserisce nell'ambito di **STEPS#14 Festival della danza** organizzato da **Percento culturale Migros**.

Inbal Pinto e Avshalom Pollak

Inbal Pinto e Avshalom Pollak hanno fondato la Inbal Pinto & Avshalom Pollak Dance Company nel 1992 a Tel Aviv. Le produzioni della loro compagnia, composta da 12 ballerini, portano il segno di entrambi gli artisti: Inbal Pinto come coreografa e ballerina e Avshalom Pollak in veste di regista, designer e attore/ballerino. Le loro opere riscuotono grande successo sia in Israele sia a livello internazionale grazie alle numerose tournée.

La compagnia fa parte del famoso Centro per la danza e Teatro Suzanne Dellal di Tel Aviv ed è già stata ospite del Festival della Danza Steps del Percento culturale Migros con le opere *Wrapped* (2000) e *Hydra* (2008).

La Inbal Pinto & Avshalom Pollak Dance Company si è esibita con grande successo in Israele e in tanti altri Paesi.

La compagnia comprende dodici danzatori/attori che collaborano per fondere diverse discipline artistiche in una nuova creazione teatrale.



COMUNE DI CHIASSO



centro culturale chiasso

cinema teatro

Via Dante Alighieri 3/b

CH - 6830 Chiasso

Tel. +41 91 695 09 14

Fax +41 91 695 09 18

cultura@chiasso.ch

www.chiassocultura.ch

INFORMAZIONI

BIGLIETTI

Primi posti:

Chf. 40.-- / *35.--

Euro 35/ *30

Secondi posti:

Chf. 35.--/ *30.—

Euro 30 / 26

***Tariffa ridotta:** Studenti, apprendisti, AVS, AI, Residenti Comune di Chiasso, Chiasso Card, Programma fedeltà Abbonamento Arcobaleno, CDT Club Card Corriere del Ticino, Amici del Cinema Teatro, Circolo Cultura Insieme, tessera di soggiorno ETMBC.

Tariffe speciali per gruppi di minimo 10 persone, Associazioni, Scuole.

Prevendita

La cassa del Cinema Teatro è aperta al pubblico per informazioni, prenotazioni, acquisto biglietti e abbonamenti da martedì a sabato dalle 17.00 alle 19.30. Questo servizio è anche disponibile telefonicamente negli stessi orari +41 91 695 09 16. È possibile acquistare biglietti anche presso l'Ente Turistico a Mendrisio, via Lavizzari 2, da lunedì a venerdì 09.00-12.00 / 14.00-18.00, sabato 09.00-12.00 o presso i punti vendita Ticketcorner (www.ticketcorner.com). I biglietti sono acquistabili anche sul sito www.teatri.ch.

Informazioni e Web Site

tel. +41 91 6950914/7

e-mail: cultura@chiasso.ch

www.chiassocultura.ch

Ufficio stampa

Ellecisuisse. Tel. +41 78 7146702 e-mail: chiara.lupano@ellecisuisse.ch

Ellecistudio. Tel. +39.031.301037 e-mail: chiara.lupano@ellecistudio.it